



정문을 들어서면 도심에서는  
찾아볼 수 없는 이풍경이 펼쳐진다.  
메이지시대, 이곳에 터를 잡은  
주인과 정원사가 만든 정원에서  
상상의 나래를 펼쳐본다.



제2차 세계대전 이전의 소라쿠엔 본관(쇼후칸)



## 고베시립 소라쿠엔

### 관람시간

오전9시~오후5시까지 (입장마감 오후 4시 30분)

### 영업일

1월4일~12월 28일 매주 목요일 정기휴일

\*공휴일은 개장하며 공휴일 다음날은 휴무

\*국화전 기간중(10월 20일~11월 23일)은 무휴

### 입장료

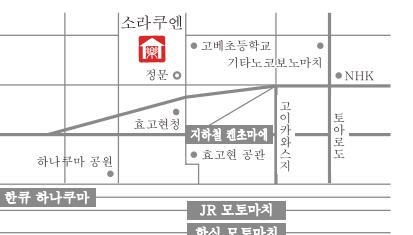
대인(15세 이상) .....	300엔
소인(초등학생 · 중학생) .....	150엔

### 단체할인

15~99명 .....	10% 할인
100~299명 .....	20% 할인
300명 이상 .....	30% 할인

### 교통

고베시영 지하철 「켄초마에」 역 하차, 북쪽으로 도보 5분  
 JR · 한신 「모토마치」 역 하차, 북서쪽으로 도보 10분  
 주차시설은 준비되어 있지 않습니다. 차를 이용하시는  
 분들께서는 가까운 유료주차장을 이용해 주시기 바랍니다.



〒650-0004 神戸市中央区中山手通5-3-1  
 (우 650-0004 고베시 주오구 나카야마데리5-3-1)  
 TEL: 078-351-5155 E-mail: info@soraku-en.com  
 발행:지정관리자 고베시조원협회·고베시공원녹화협회그룹

# 소라쿠엔



## 소라쿠엔

소라쿠엔은 전 고베시 시장 고데라 겐키치의 아버지 고데라 타이지로의  
 저택에 만들어진 정원으로 메이지 18년(1885년)경 축조에 착수해  
 메이지 말기에 완성되었습니다.

쇼와 16년(1941년)부터 고베시의 소유로 이전되어, 중국 고서『역경』

의 「서로 기뻐하며 함께 즐긴다」라는 소절을 따서 「소라쿠엔(相樂園)」이라는 이름으로 일반 공개를 하게 되었습니다. 그 후 혜이 세이 18

년(2006년) 1월 26일에 일본의 등록기념물(명승지)로 등록되었습니다.  
 19,566㎡의 부지 안에 있는 정원은 지천회유식(池泉回遊式) 일본

정원으로 정검돌이나 돌다리를 건너며 물의 흐름이나 폭포 등 산수유곡의

풍경을 볼 수가 있습니다.

소철원과 수령 500년으로 전해지는 큰 녹나무, 봄에 피는 철쭉과 단풍도  
 훌륭한 볼거리입니다.

중후한 정문과 유럽풍 건축인 구 고데라 마굿간(중요문화재), 보존을  
 위해 이축한 후나야카타(중요문화재), 구 핫삼(Hassam)주택  
 (중요문화재) 외에 다실 간신태가 정원의 경관과 조화를 이루고  
 있습니다.

## 정문

고데라 저택 시절부터 있었던 느티나무로 만든 정문. 기와에는 고데라가의 가문(이오리목코)이 새겨져 있습니다.

## 소철원

접수처 옆에 심어진 소철은 가고시마에서 주문한 것으로 수령 약 300년이 되었습니다. 암수단그루로 암그루에는 주홍색 열매가 열립니다. 군집식재된 소철은 당시 고데라 저택이 소철원이라 불린 이유입니다.

## 큰 녹나무

에이로쿠 10년(1567년), 아라키 무라시게가 하나쿠마성의 재난을 막기 위해 심었다고 전해지는 큰 녹나무는 장뇌성분이 포함된 수령이 긴 나무의 대표격입니다.

## 연못·물의 흐름

저수지를 개수하여 표주박 모양의 연못으로 만들었습니다. 물의 흐름은 물이 샘솟는 산과 강을 표현했으며 바다인 연못으로 흘러 들어가는 모습을 축소해서 연출했습니다.

## 후나야카타(중요문화재)

에도시대, 히메지 번주가 하천을 유람할 때 사용했던 배『가와고자부네』의 집모양(아카타) 부분을 육지로 옮긴 것입니다. 만들어진 시기는 1682년~1704년으로 추정됩니다. 쇼와 55년(1980년)에 보존을 위해 이축되었습니다. 목조 2층 회회(히노끼 껍질) 맞배지붕 건물로 1, 2층 모두 세 칸으로 나뉘어져 있습니다. 앞 부분부터 쇼기칸, 조단칸, 쓰기칸으로 되어 있습니다. 나무로 된 부분은 안팎을 모두 춘경칠과 흑옻칠로 나누어 칠하고 안쪽에 땐 나무와 서까래 끝부분은 금박을 입힌 쇠장식을 사용해 그 모양이 화려하고 섬세합니다. 일본에서 현존하는 유일한 가와고자부네입니다.

## 소라쿠엔 지도



## 간신테이(다실)

별채였던 간신테이와 다실 유신테이, 본관은 전쟁으로 소실되었습니다. 제2차 세계대전 이후에 별채가 있던 자리에 다실 간신테이를 신축했습니다.

## 등롱·초즈바치·쓰쿠바이

등롱은 가스가등롱(육각형) · 유기미등롱 · 야마등롱 등 27기가 있으며, 사각형등롱 중에는 불을 켜는 곳이 주사위 눈처럼 되어 있는 장난스러운 것도 있습니다. 초즈바치는 몸을 깨끗이 하는 상징적인 것으로 다실에는 초즈바치를 중심으로 쓰쿠바이가 설치됩니다.

## 돌배치·돌다리·징검돌·깐돌

이요청석, 단바석, 미카계석, 구라마석 등 고급석재를 사용하여 어려운 표정을 즐길 수 있습니다. 정원 길에는 자연석을 사용한 돌다리나 징검돌 등이 배치되어 있으며 돌을 조합하여 만든 동굴도 있습니다.

## 소나무·단풍나무

소나무는 신령이 내리는 나무로 정원의 풍경을 표현하는 중요한 나무입니다. 단풍나무는 4월 초순에는 신록으로, 11월 하순에는 빨간색으로 정원을 아름답게 물들입니다.

## 백송

소나무의 한 종류로 나무 껍질이 하얗게 변하는 것이 특징입니다. 원산지는 중국의 북서부로 신성한 나무로 여겨지고 있습니다. 잎은 삼엽으로 길이는 5~10cm입니다.

## 철쭉·국화

정원 곳곳에 심어진 철쭉은 봄이 되면 훌륭한 경관을 자랑합니다. 전통깊은 고베 국화전은 매년 10월 20일부터 11월 23일까지 개최됩니다.

## 철쭉 관람시기

- 도단철쭉 : 4월 상순에서 중순
- 히라도철쭉 : 4월 하순에서 5월 상순
- 기리시마철쭉 : 4월 중순에서 하순
- 사쓰키철쭉 : 5월 하순에서 8월 상순

## 구 고데라가 마굿간 (중요문화재)

고데라 젠키치가 건축가가わり 고조에게 설계를 의뢰하여 메이지 43년(1910년)경에 건축한 마굿간입니다. 원형의 옥탑 · 급경사의 지붕과 지붕창 · 지붕장식 등이 다양한 취향으로 장식되어 있습니다. 광장에 접해있는 북측 1층에는 마차를 넣는 차고가 있으며 2층에는 말을 돌보는 사람을 위한 숙소, 동쪽에는 높게 뚫린 천정으로 된 마방이 있습니다.

## 구 핫삼 주택 (중요문화재)

영국인 무역상 핫삼(Hassam)이 메이지 35년(1902년)경에 이전한 거리(기타노초)에 지어 생활하던 곳으로, 영국인이 설계했습니다. 목조 2층 기와 우진각지붕으로 일본식과 서양식이 결충된 건축물입니다. 쇼와 36년(1961년)에 고베시가 기증을 받아 쇼와 38년(1963년)에 이축되었습니다. 앞 정원의 가스등 2개는 메이지 7년(1874년)경 당시로는 흔하지 않던 시절에 외국인 거주지의 가로등 용도로 지어진 것입니다. 한신 · 아와지 대지진 때에 지붕에서 낙하한 굴뚝을 앞 정원에 보존하고 있습니다. (쇼와 36년 6월 7일 중요문화재 지정)

**다양한 관점에서  
다양한 세계가 펼쳐진다.**

